

# LJUBLJANA DRUGAČE

Turistični vodič v lahkem branju



Nataša Tanko



# **LJUBLJANA DRUGAČE**

**Turistični vodič v lahkem branju**

**Nataša Tanko**

CIP - Kataložni zapis o publikaciji  
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

913(497.4Ljubljana)(036)

TANKO, Nataša, 1976-

Ljubljana drugače : turistični vodič v lahkem branju / [besedilo Nataša Tanko ;  
ilustracije Lan Martin Hodžič, Benjamin Latinovič, Legenda o Argonavtih Jure Engelsberger ;  
izdelava karte Jani Demšar]. - Ljubljana : Društvo Downov sindrom Slovenija, 2022

ISBN 978-961-95765-0-2

COBISS.SI-ID 105188867

**Spoštovani popotniki!**

**Pred vami je turistični vodič mesta Ljubljane.  
Namenjen je osebam z motnjo v duševnem razvoju.  
Z njim se lahko odpravite na raziskovanje mesta.  
Izvedeli boste, kako je mesto nastalo in se razvijalo  
ter katere znamenitosti ponuja.  
Da bo raziskovanje prijetneje,  
vas ob vsaki znamenitosti čakajo naloge,  
da jih rešite.**

**Po končanem potepanju se lahko  
okrepčate v kavarni ali restavraciji  
z bogato in okusno ponudbo.  
Za potepanje izzven Ljubljane  
vam priporočamo nekaj lepih krajev,  
ki vas bodo ravno tako navdušili  
kot mesto Ljubljana.**

**Za več informacij in izvod turističnega vodiča  
lepo vabljeni na sedež Društva  
Downov sindrom Slovenija na Breg 2,  
na čudoviti lokaciji ob Ljubljanici.  
Najdete nas tudi na spletni strani  
[www.downov-sindrom.si](http://www.downov-sindrom.si)**

# DOBRODOŠLI V SLOVENIJI!

Slovenija je država, ki leži v Evropi.

Nahaja se na jugu Srednje Evrope.

Meji s štirimi državami:

Hrvaško, Madžarsko, Avstrijo in Italijo.

To pomeni,

da so te države njene sosede.



Katera država je Slovenija? Najdite jo in dopišite.



Na kaj spominja oblika Slovenije?

Odgovor napišite na črto.



# LJUBLJANA SE PREDSTAVI

Ljubljana je mesto, ki je posebno v Sloveniji.

Ljubljana je glavno mesto Slovenije.

Leži v Osrednji Sloveniji.

Ljubljana je zeleno mesto.

Obdajajo jo trije griči:

Grajski grič, Golovec in Rožnik.

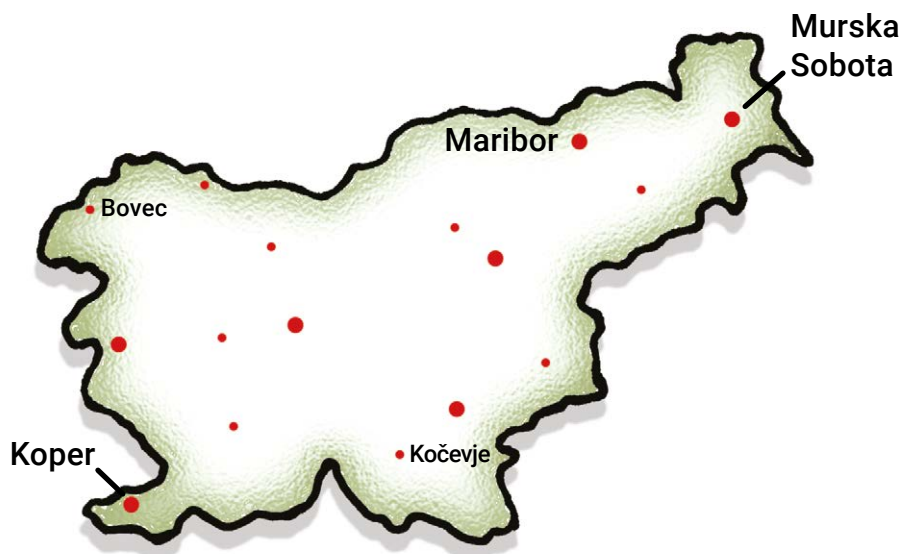
Skozi mesto teče reka Ljubljanica.

Verjetno je po tej reki Ljubljana dobila ime.

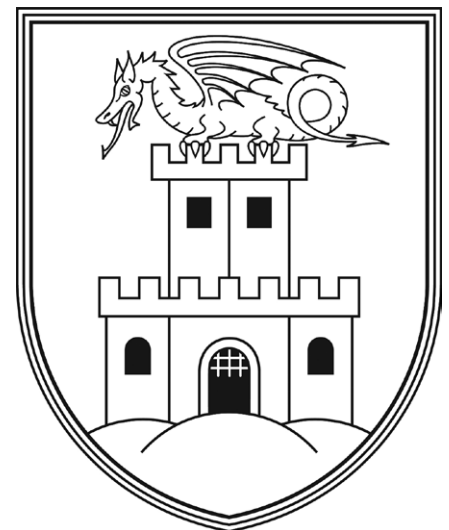
Simbol Ljubljane je grad z zmajem.



Na zemljevid napišite mesto Ljubljana.



Pobarvajte simbol Ljubljane.



# KAKO JE NASTALA LJUBLJANA IN KOLIKO JE STARA?

Ilustracije o Argonavtih:  
Jure Engelsberger  
za MGML

O temu govori zgodba o Argonavtih.  
Ta zgodba pravi, da je Ljubljana  
nastala zelo dolgo nazaj.  
Torej je Ljubljana zelo **staro** mesto.

Ali želite slišati,  
kako je nastala Ljubljana?

Nekoč, pred mnogimi leti,  
je v daljni Grčiji živel mladenič.  
Ime mu je bilo Jazon.  
Bil je pogumen mladenič.

Njegov stric je Jazonu naročil,  
naj mu iz oddaljene dežele  
prinese krzno krilatega ovna.  
Krzno je bilo zlate barve.





Jazon je zbral 50 junakov.  
Na dolgo pot so odpluli z ladjo.  
Ladja se je imenovala Argo.  
Junaki so si nadeli ime Argonavti.

Po dolgem in napornem potovanju  
so Argonavti končno prispeli v deželo.  
V tej deželi je vladal zelo bogat kralj.



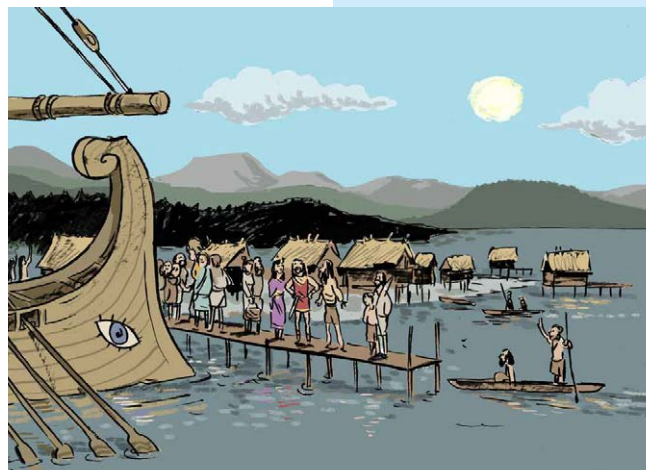
Jazon je zaprosil kralja za zlato krzno.  
Kralj Jazonu ni hotel vrniti krzna.  
Jazon je zlato krzno ukradel  
in z Argonavti odplul nazaj domov.

Domov so se vračali po poti,  
ki jo niso poznali.  
Sledili so mavrici,  
ki jim je kazala pot domov.



Pluli so preko Črnega morja do reke Donave.  
Nato naprej do reke Save.  
Pluli so vse do reke,  
ki jo danes poznamo po imenu Ljubljana.

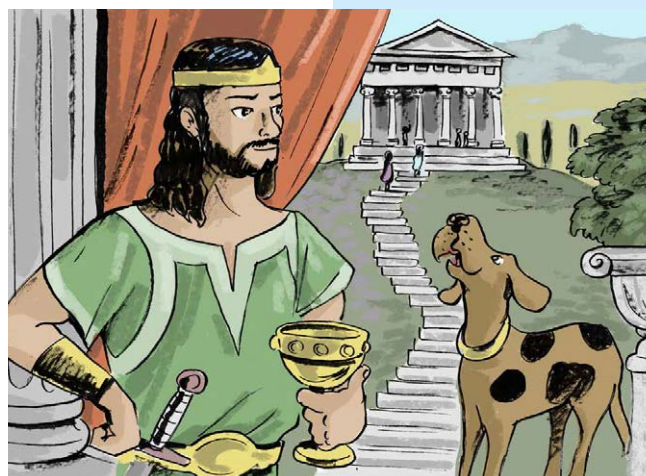
Ob Ljublanici so živeli koliščarji.  
Koliščarji so se imenovali zato,  
ker so živeli v koliščih.  
Kolišča so bile hiše,  
ki so bile zgrajene na kolih.



Koliščarji so Jazonu in Argonavtom zaupali,  
da se bojijo grozljivega zmaja,  
ki straši v njihovi bližini.



Jazon se je spopadel s strašnim zmajem  
in ga v boju ubil.  
Nato se je vrnil domov v Grčijo  
in tam postal kralj.

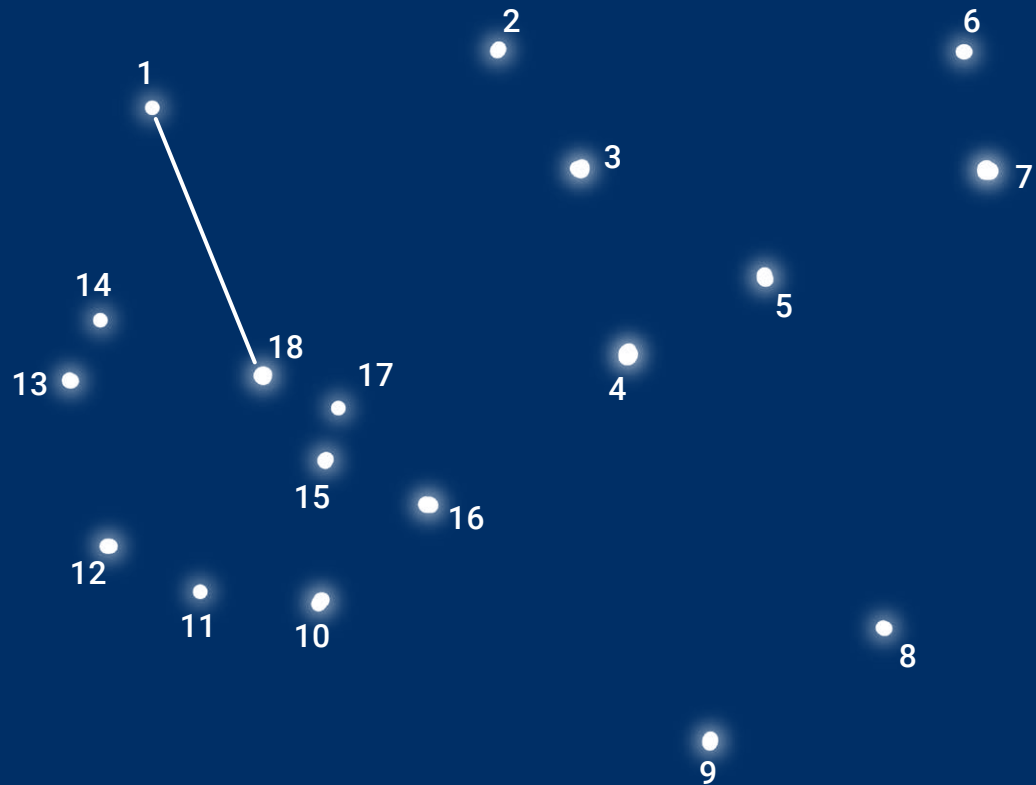


Nekateri Argonavti so ostali v naših krajih.  
Naselje koliščarjev se je po smrti zmaja razširilo  
in nastalo je mesto Ljubljana.

In kaj se je zgodilo z ladjo Argo?  
Ko je bila ladja Argo zelo stara,  
je razpadla v prah.  
Bogovi so jo dvignili med zvezde.  
V obliki ozvezdja Argo jo lahko  
ob jasnih nočeh občudujemo še danes.



Povežite točke z belo barvo med seboj.  
Videli boste, kako ozvezdje Argo izgleda.



## KAKO SE JE MESTO SPREMINJALO?

Prvi so na območju Ljubljanskega barja živeli koliščarji.

Koliščarji so se tako imenovali zato, ker so živeli v hišah, ki so bile postavljene na kolih.



Prvo ime Ljubljane je bila Emona. Ime so ji dali Rimljani, ki so takrat živeli na območju Ljubljane. Živeli so v kamnitih hišah.





Ljubljana v drugi polovici 17. st.,  
Janez Vajkard Valvasor, Topographia  
archiduktus Carnioliae modernae, 1679



**Ko so Rimljani odšli iz mesta,  
so prišli Slovani  
in mesto poimenovali Ljubljana.  
Zgradili so grad nad mestom  
in mesto zavarovali z obzidjem.**

**Danes mesto nima obzidja.  
Staro mestno jedro,  
ki ga sestavljajo  
Mestni trg, Stari trg in Gornji trg,  
je s Tromostovjem povezano  
z moderno Ljubljano.**

## KAKO SE PREMİKATI PO MESTU?

Mestno jedro je majhno,  
zato ga lahko brez težav prehodite peš.  
Lahko pa uporabite Kavalir, BicikeLJ,  
vlakec Urban, ladjico po Ljubljani,  
taksi in mestni avtobus.  
Za prevoz po Ljubljani potrebujete  
mestno kartico Urbana.

### MESTNA KARTICA URBANA

Urbana je pametna kartica.  
Uporabite jo lahko za plačilo vožnje  
z mestnim avtobusom  
ali električnim vlakcem Urbanom.  
Z Urbano lahko plačate tudi  
vožnjo z vzpenjačo na Ljubljanski grad.  
Na kartico lahko naložite toliko denarja,  
kot ga boste potrebovali za prevoz.

Kartico Urbana lahko kupite in napolnite  
na urbanomatih, na avtobusni postaji,  
v trafikah in v Turistično informacijskemu centru  
ali si jo naložite na mobilni telefon.  
Več informacij na [urbana.jhl.si](http://urbana.jhl.si)





## KAVALIR

Kavalir je malo električno vozilo. Kavalir je namenjen starejšim domačinom, mladim staršem, turistom in osebam, ki težko hodijo. Vozi po centru Ljubljane.

Kavalir vozi vsak dan od 6. do 22. ure.

Lahko ga ustavite med vožnjo ali pa ga naročite po telefonu 031 666 331 ali 031 666 332.

Vožnja s Kavalirjem je brezplačna.



## BICIKELJ

BicikeLJ si lahko izposodite na različnih krajih po vsej Ljubljani. Navodila za registracijo in uporabo dobite na strani [www.bicikelj.si](http://www.bicikelj.si)

## VLAKEC URBAN

Vlakec Urban je turistični vlakec.  
Njegova pot povezuje  
glavne znamenitosti mesta.

Vožnja je namenjena domačinom,  
domačim in tujim obiskovalcem mesta.  
Vožnja traja eno uro in pol.

Na vlakec Urban lahko vstopite  
pri Mestni hiši na Stritarjevi ulici.  
Vstopno postajo vidite na fotografiji.  
Dodatne informacije so vam na voljo na  
[www.lpp.si/urban](http://www.lpp.si/urban)



## LADJICA PO LJUBLJANICI

Ljubljano lahko doživite z rečne gladine.  
Na zemljevidu, ki je priložen vodiču,  
najdete vstopne postaje na ladjice,  
ki redno plujejo po Ljubljanici.



## MESTNI AVTOBUS

Za prevoz po mestu

lahko uporabite mestni avtobus.

Vožnjo plačate na avtobusu s kartico Urbana.

S kartico Urbana lahko v času 90 minut  
na drugi avtobus prestopite brezplačno.

Vozni red je možno spremljati na mobilni aplikaciji:

- Ljubjana Bus (iPhone)
- LPP vozni red (Android)



# UPORABNE INFORMACIJE

## JEZIK

Uradni jezik v Sloveniji je slovenščina.

To pomeni, da večina Slovencev govori slovenski jezik.

S tujci se sporazumevamo v hrvaškem, srbskem, angleškem nemškem, italijanskem ali kakšnem drugem jeziku.

## POMEMBNE TELEFONSKE ŠTEVILKE

Če v Slovenijo kličete iz tujine,  
morate pred telefonsko številko  
vnesti številko +386.

Policija – 113

Reševalci in gasilci – 112

Informacije – 080 19 00

Turistično informacijski center Ljubljana (TIC) – 01 306 12 15

Ob izgubi kartice Urbana pokličite – 080 60 77

## **PRAZNIKI IN DELA PROSTI DNEVI**

- 1. in 2. januar – novo leto**
- 8. februar – Prešernov dan**
- 27. april – dan boja proti okupatorju**
- 1. in 2. maj – praznik dela**
- 25. junij – dan državnosti**
- 15. avgust – Marijino vnebovzetje**
- 31. oktober – dan reformacije**
- 1. november – dan spomina na mrtve**
- 25. december – božič**
- 26. december – dan samostojnosti in enotnosti**

## KJE SPATI?

Ljubljana ima veliko izbiro prenočišč. Prespite lahko v hotelu, hostlu ali pri zasebnikih, ki ponujajo svoje storitve preko različnih portalov.

[www.airbnb.si](http://www.airbnb.si)

[www.booking.com](http://www.booking.com)

Za vas smo izbrali nekaj prenočišč:

### HOTEL ZLATA LADJICA

Čaroben hotel z značajem, kjer vsaka soba pripoveduje zgodbo Ljubljane skozi čas. Hotel se ponaša z odlično restavracijo in pivnico.

Jurčičev trg 1

[www.zlataladjica.com](http://www.zlataladjica.com)





## **URBAN BOUTIQUE HOTEL**

Hotel, ki je več kot  
le hotelska soba.

Možnost najema studia s kuhinjo.

Štefanova ulica 4

[www.urbanhotel.si](http://www.urbanhotel.si)



## **CITY HOTEL**

Nahaja se le nekaj korakov  
od znamenitega Tromostovja  
in ima na voljo tudi  
večposteljne sobe.

Dalmatinova ulica 15

[www.cityhotel.si](http://www.cityhotel.si)

## HOSTEL TRESOR

Zanimiv hostel,  
ki se nahaja v središču mesta,  
le streljaj od Prešernovega trga.

Čopova ulica 38

[www.hostel-tresor.si](http://www.hostel-tresor.si)



## HOSTEL CELICA

Hostel, ki je našel dom  
v nekdanjem vojaškem zaporu.  
Nahaja se v zanimivem  
delu mesta – Metelkova.

Metelkova ulica 8

[www.hostelcelica.com](http://www.hostelcelica.com)



## **KJE NA KRATKO ALI DOLGO POSEDETI IN OPAZOVATI MESTO?**

Ljubljana skriva veliko prijetnih koticikov,  
kjer lahko spijete odlično kavo,  
se ob čaju posladkate s tortico,  
se osvežite ob kozarcu pijače po vaši izbiri  
ali pa samo posedate  
in opazujete mestni vrvež.



### **CAFE ČOKL**

Prijetna mala kavarna  
s sončno teraso,  
kjer strežejo z odlično kavo,  
ki jo sami pražijo.

Krekov trg 8

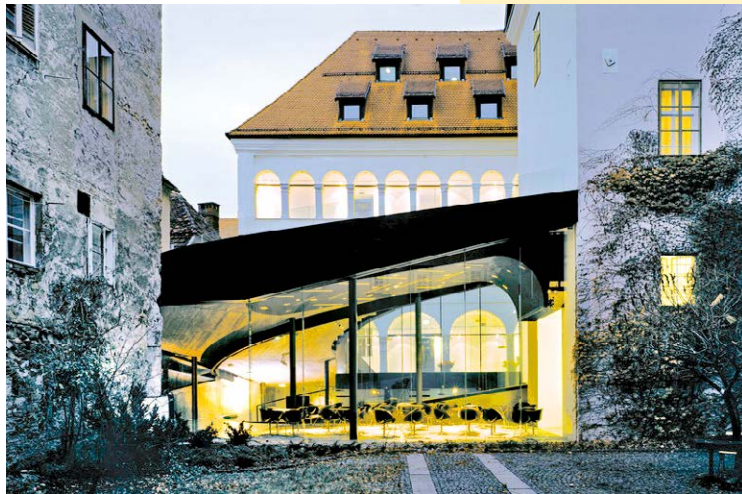
[www.buna.si](http://www.buna.si)

## **KAVARNA STOW**

Kavarna se nahaja v Mestnem muzeju, v obnovljeni renesančni palači in vam ponuja okušanje sezonsko izbranih kav odlične kakovosti.

Gosposka ulica 15

[www.stow.si](http://www.stow.si)



## **KAVARNA MODERNA**

Izbrano kavo ali koktajl vam postrežejo v stilno opremljeni kavarni ali na prostrani zunanji galeriji. Kavarna se nahaja v Moderni galeriji.

Cankarjeva ulica 15

[www.kavarnamoderna.si](http://www.kavarnamoderna.si)





## ČAJNICA PRIMULA

Prijetna čajnica v zavetju  
Botaničnega vrta,  
kjer vam postrežejo  
z domačimi dobrotami.

Ižanska cesta 15

[www.cajnica-primula.si](http://www.cajnica-primula.si)



## WINE BAR ŠUKLJE

Živahen vinski bar ob Ljubljani  
z izborom vin iz Slovenije in sveta.

Breg 10

[www.winebar.suklje.com](http://www.winebar.suklje.com)

## KJE KAJ DOBREGA POJESTI?

Ljubljana je mesto, kjer se zelo dobro jé.

Ponudba hrane je v Ljubljani pestra.

Poskusite lahko tradicionalne slovenske jedi,

izbrano domačo in tujo kulinariko

ali preproste jedi, kot so pica,

testenine in druge jedi,

ki so ravno tako odličnega okusa.

Spodaj najdete restavracije, ki jih priporočamo:

### **DRUGA VIOLINA**

Restavracija v starem mestnem jedru.

V njej so zaposlene osebe  
s posebnimi potrebami.

Stari trg 21

[www.druga-violina.si](http://www.druga-violina.si)





## **MONSTERA BISTRO**

Bistro je skrit v ozki ulici  
v bližini Kongresnega trga.  
Ponuja privlačne  
in okusno pripravljene jedi.

Gosposka ulica 9

[www.monsterabistro.si](http://www.monsterabistro.si)



## **GAUDI & NAAN**

Moderen bistro,  
kjer nudijo pisane jedi za vegane.  
Vegani jedo hrano,  
ki je samo rastlinskega izvora.

Trubarjeva cesta 7

[www.gaudi.si](http://www.gaudi.si)

## MOJI ŠTRUKLJI SLOVENIJE

Pod arkadami Plečnikove tržnice  
vam postrežejo z jedmi na žlico  
in slastnimi štruklji.

Tradicionalni slovenski okusi.

Adamič-Lundrovo nabrežje 1

[www.moji-struklji.si](http://www.moji-struklji.si)



## PIZZERIA VERACE

Ena izmed mnogih odličnih  
picerij v Ljubljani,  
a eno smo morali za vas izbrati.

Streliška ulica 22

[www.verace.si](http://www.verace.si)



# KAJ LEPEGA VIDETI V LJUBLJANI?

## 1. LJUBLJANSKI GRAD

Najopaznejša zgradba v mestu domuje na Grajskem griču.

Danes je grad muzej na prostem, v preteklosti se je grad uporabljal za različne namene.

Bil je utrdba.

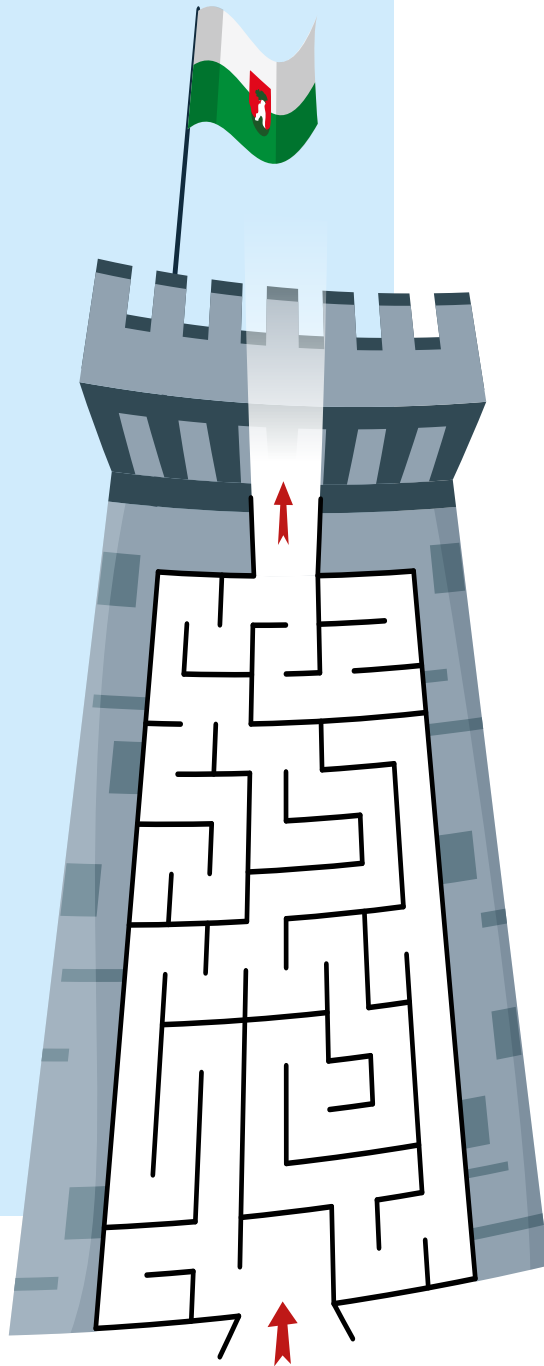
Bil je tudi vojašnica in zapor.

Najvišja točka gradu je razgledni stolp.

Včasih je v njem stanoval paznik, ki se je moral dobro spoznati na streljanje s topovi.

V primeru požara ali med pomembnejšimi obiski in dogodki je moral izstreliti strele.

Danes se iz stolpa ne strelja več, ampak je z vrha stolpa krasen razgled na mesto in okolico.



Poiščite pravo pot do vrha!

## Na Ljubljanski grad se lahko povzpnete na tri načine:

A) Z zvesto pomočjo lastnih nog, torej peš.

Še posebej je na grad prijeten sprehod ob lepem vremenu.

Dostop je urejen iz glavne tržnice po Študentski ulici.

B) Za tiste, ki ne marate hoditi, je na voljo tirna vzpenjača.

Spodnja postaje se nahaja na Krekovem trgu.

Vse informacije so na voljo na

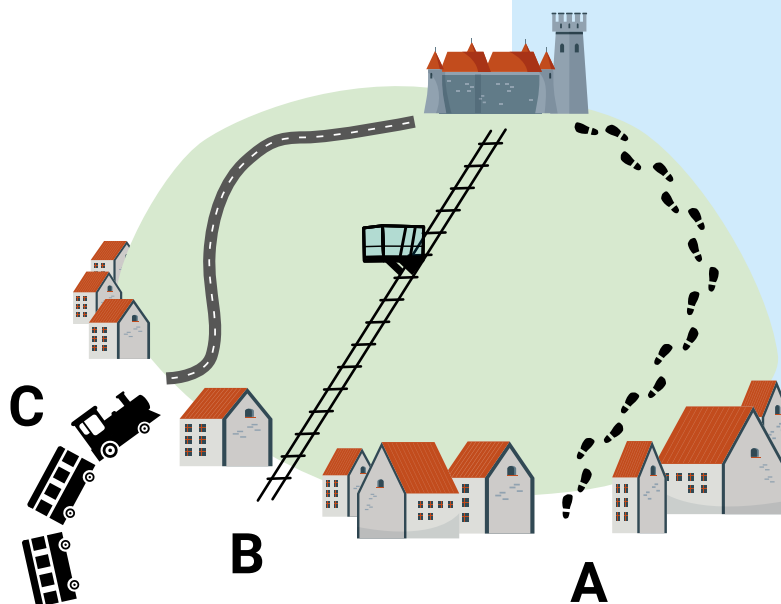
[www.ljubljanskigrad.si/sl/nacrtovanje-obiska/vzpenjaca/](http://www.ljubljanskigrad.si/sl/nacrtovanje-obiska/vzpenjaca/)

C) Za romantične duše je na voljo turistični vlakec Urban.

Informacije v razdelku

Kako se premikati po mestu?

in na strani [www.lpp.si/urban](http://www.lpp.si/urban)



Obiščite grajski stolp in na vrhu poiščite:

- Kongresni trg
- park Zvezda
- NUK
- Prešernov trg
- reko Ljubljanico

## **GRAJSKI PISKAČI**

**Bi radi slišali,  
kako so grajski piskači  
nekoč opozarjali prebivalce Ljubljane  
na odprtje in zaprtje mestnih vrat  
in piskali ob slavnostnih obiskih cesarja?  
Grajske piskače lahko  
poslušate vsako soboto  
od konca julija  
do konca septembra  
med 11.30 in 12.00.  
Sliši se jih daleč po mestu.**



## 2. MOSTOVI NAD REKO LJUBLJANICO

Skozi mesto Ljubljana

teče reka Ljubljanica.

Po tej reki je Ljubljana verjetno dobila ime.

Reko krasijo mostovi.

Povezujejo levi in desni breg Ljubljanice.

Na Ljubljanici je veliko mostov.

Vsi so zanimivi in lepi,

nekateri še posebej.

### TROMOSTOVJE

Najbolj znamenit most je Tromostovje.

Stoji zraven Prešernovega spomenika.

Povezuje staro mestno jedro

z novejšim mestom.

Včasih je na tem mestu stal le en most.

Na začetku je bil lesen, kasneje kamnit.

Čez most so včasih vozili tramvaj in avtomobili.

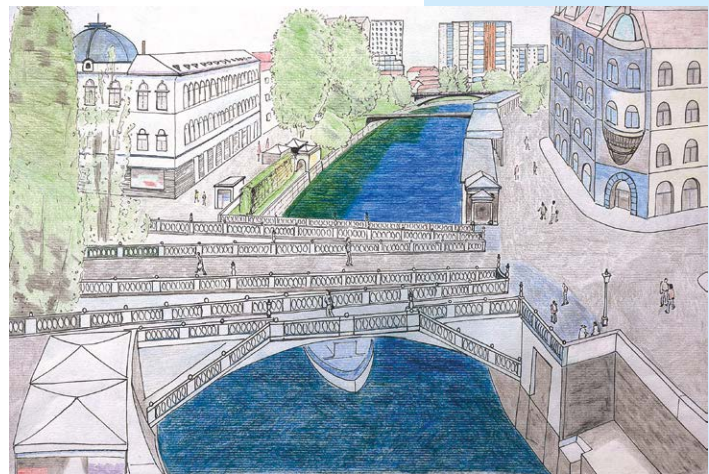
Most je postal premajhen,

zato so po načrtu arhitekta Jožeta Plečnika

zgradili še 2 mostova.

Danes avtomobili več ne vozijo čez Tromostovje.

Čez Tromostovje se vozijo kolesarji in hodijo pešci.



Ilustracija: Lan



Koliko mostov  
sestavlja  
Tromostovje?



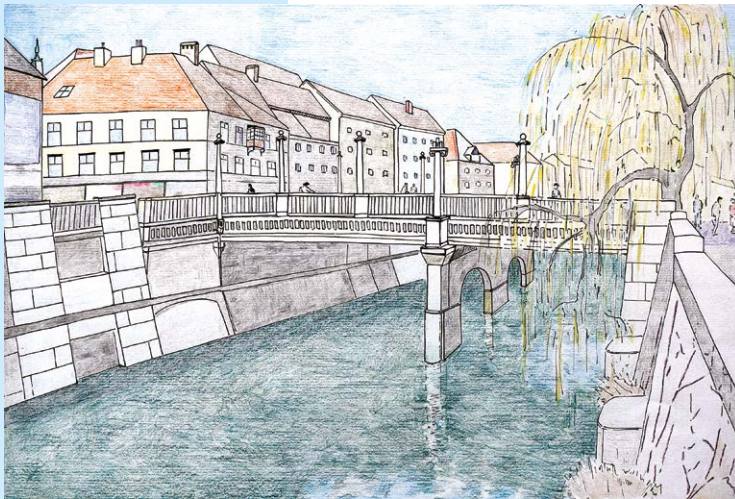
# ČEVLJARSKI MOST

Tudi za ta most je načrt naredil  
arhitekt Jože Plečnik.

Nekoč je bil most lesen.

Na njem so v starih časih  
v majhnih lesenih hiškah stanovali čevljarji  
in izdelovali ter prodajali čevlje.

Most povezuje Novi trg  
s Starim trgom in Mestnim trgom.



Ilustracija: Lan



Po komu je dobil ime  
Čevljarški most?



Opazujte reko Ljubljanico. V katero smer teče?  
Namig: Pomagate si lahko tako, da vržete v reko  
list iz drevesa in opazujete, kam ga reka nosi.

## GOLJUFIVI PEKI

Nekoč je blizu Čevljarskega mostu,  
Pod Trančo, delovala mestna kruharna.

Tu so mestni peki prodajali svoj kruh.

Cena kruha se takrat ni spreminjala.

Če se je podražilo žito,  
se je zmanjšala teža hlebca,  
a cena je ostala ista.

Ali je teža hlebca bila ustrezna,  
so vsak dan preverjali  
tržni nadzorniki.

Če so odkrili,  
da je kateri pek  
prodajal prelahke hlebce,  
so ga denarno kaznovali.

Če to ni zadoščalo,  
je moral isti pek sedeti  
ob sramotilnem stebru  
pred kruharno.

Če ga tudi to ni izučilo,  
so ga ob mostu v javnem obredu  
v posebni košari  
potapljali v Ljubljano.



Ilustracija: Beni

## ZMAJSKI MOST



Ilustracija: Beni

Prvi most iz železa in betona v Ljubljani.

Zmajski most je dobil ime po zmaju,

ki ga je premagal grški junak Jazon.

Legendo o Jazonu je zapisana  
na začetku knjige.

Most krasijo kipi zmajev.

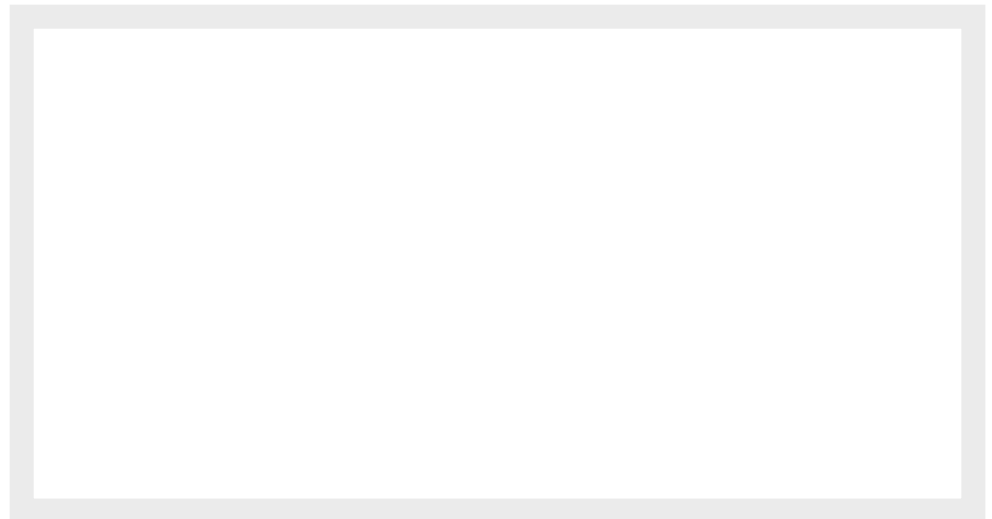
Vsak, ki obišče Ljubljano,  
se rad fotografira z zmaji.



Koliko zmajev je na mostu? \_\_\_\_\_



Fotografirajte se z zmajem in nalepite fotografijo  
ali pa narišite zmaja, ki ga je premagal Jazon.



## MESARSKI MOST

Mesarski most je novejši most.

Na to mesto je bil postavljen leta 2010.

Most je dobil ime po mesarjih,  
ki so včasih ob tržnici prodajali meso.

Pravijo mu tudi most ljubezni,  
ker zaljubljenca nanj obesijo ključavnico.

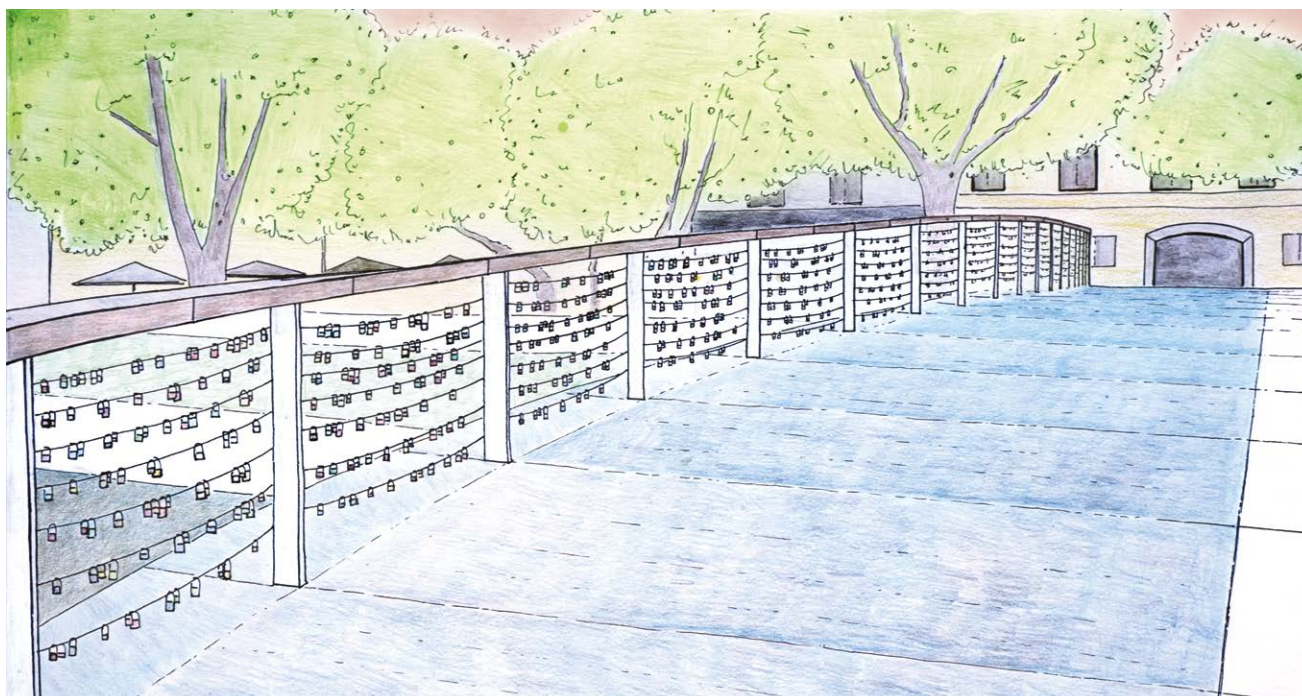
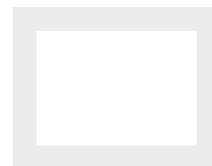
Z njo zaklenejo svojo ljubezen,  
ključ pa vržejo v Ljubljano.

Na mostu so postavljeni kipi,  
ki jih je izdelal priznani

slovenski kipar Jakov Brdar.



Preštejte, koliko  
umetniških kipov je  
na mostu in ograji.



Ilustracija: Lan

### 3. TRGI V MESTU LJUBLJANA

Vsako mesto ima odprti prostor, kjer se lahko prebivalci mesta srečujejo, nakupujejo ali se udeležijo različnih prireditev na prostem. Tak odprti prostor je ponavadi trg. Trgi so lahko večji ali manjši, lahko jih takoj vidimo ali pa so skriti med ozkimi ulicami.



Ilustracija: Beni

## PREŠERNOV TRG

Prešernov trg je najbolj  
poznani trg v mestu Ljubljana.  
Je srce mesta.  
Ljudje se pogosto dogovorijo,  
da se dobijo na Prešernovem trgu.  
Trg je dobil ime po slovenskem  
pesniku Francetu Prešernu.  
Na Prešernovem trgu stojita  
spomenik Franceta Prešerna  
in velika rdeča cerkev.  
Cerkev se imenuje  
Frančiškanska cerkev.



Poiščite Prešernov kip.  
Dobro si ga oglejte.  
Nad Prešernom je kip ženske.  
Ženska v rokah drži vejico.  
Katero rastlino predstavlja ta vejica?  
Namig: Gre za začimbo,  
ki se uporablja pri kuhanju.  
Ima močan vonj in okus.  
Napišite manjkajoče črke!

— O — O —



Poglejte v smer, v katero gleda kip Prešerna.  
Na fasadi rumene hiše boste opazili kip ženske.  
V prazno polje napišite ime ženske.  
Namig: Odgovor najdete v besedilu na naslednji strani.

## FRANCE PREŠEREN (1800–1849)



Slika Prešerna: Goldstein, 1850, olje na platnu:  
Gorenjski muzej

France Prešeren je največji slovenski pesnik.  
Njegova velika ljubezen je bila Julija Primic.  
Prvič jo je videl v Trnovski cerkvi  
in se vanjo neskončno zaljubil.

Julija se vanj ni zaljubila,  
zato pravimo,

da je bila njegova ljubezen neuslišana.

Julija je bila velik navdih za njegove pesmi.

Posvetil ji je zbirko pesmi Sonetni venec.

Prešeren je napisal še veliko drugih pesmi.

Najbolj znane so Zdravljica,

Krst pri Savici in Povodni mož.

Zdravljica je narodna himna Slovenije.



Ali poznate pesem Povodni mož?

Priporočamo, da jo doma preberete in odgovorite na naslednje vprašanje.

V katero reko Povodni mož odnese lepo Uršiko?

Odgovor napišite v prazno polje.

## MESTNI TRG

Mestni trg se nahaja  
v starem delu mesta.

Najpomembnejša zgradba na trgu  
je Mestna hiša.

Zgrajena je bila pred mnogimi leti.

V Mestni hiši je danes sedež  
mestne občine Ljubljana.

V 1. nadstropju Mestne hiše  
ima svojo pisarno župan ali županja.

Blizu Mestne hiše stoji Robov vodnjak.

Vodnjak krasijo trije kipi,  
ki predstavljajo tri reke:

Savo, Krko in Ljubljanico.



Ilustracija: Lan

## KONGRESNI TRG

Kongresni trg je največji trg v Ljubljani.

Okrog trga stojijo pomembne stavbe.

Na eni strani stoji Slovenska filharmonija,  
kjer lahko poslušamo glasbo.

Na drugi strani stoji Univerza.

Na tretji strani stoji cerkev.

Cerkev se imenuje Uršulinska cerkev.

Na četrti strani se razprostira velik park.



Ilustracija: Lan

Skozi park vodi šest poti.



Stopite na sredino parka in opazujte poti.  
Na kaj spominja oblika poti? Obkrožite.



Po tej obliki temu parku rečemo

— — — — — **PARK**

Na Kongresnem trgu se odvija veliko prireditev na prostem. Najbolj poznana prireditev je Festival Ljubljana, kjer se poleti zvrstijo koncerti klasične glasbe in plesa. Kongresni trg in park ob njem je načrtoval Jože Plečnik.

# KAJ LAHKO ŠE VIDIMO V LJUBLJANI?

## GLAVNA TRŽNICA

Tržnica je prostor,  
kjer lahko ljudje vsak dan prodajajo  
in kupujejo stvari.

Tržnica je iz dveh delov:  
pokrita in odprta tržnica.

Na odprti tržnici lahko kupite  
sveže sadje, zelenjavo in zelišča.

V pokriti tržnici je možno  
kupiti mlečne, mesne,  
pekovske in druge izdelke.

Pokrita tržnica  
je še posebej zanimiva.

Podolgovata zgradba stoji ob  
reki Ljubljanici kot nekakšen zid.  
Nekdaj je na tem mestu stalo  
srednjeveško (kamnito) obzidje.

S Petkovškega nabrežja se lepo  
vidi odsev tržnice v vodi.

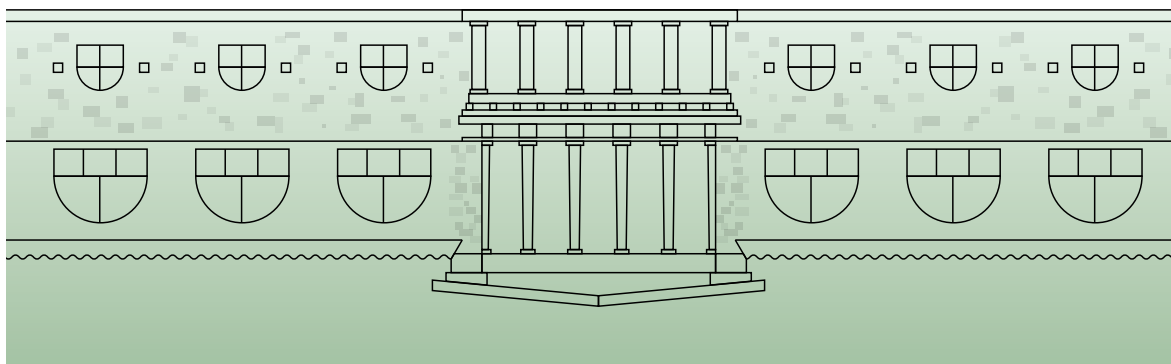
Petkovškovo nabrežje je znana  
sprehajalna pot ob Ljubljanici.



Ilustracija: Lan



Na risbi vidite odsev zgradbe v reki Ljubljanici.  
Prezrcalite ga in dopolnite fasado pokrite tržnice.



Ali morda veste, kdo je naredil načrt za pokrito tržnico?  
Odgovor napišite v prazno polje.  
Namig: Nekaj njegovih del ste že videli v tej knjigi.  
Rad je imel stebre in kamen. Če ne poznate odgovora,  
ga najdete v besedilu na naslednji strani.

## **JOŽE PLEČNIK (1872–1957)**

Jože Plečnik je najslavnejši slovenski arhitekt. Ko je bil mlad, je pomagal očetu v njegovi mizarški delavnici. Nato je postal oblikovalec pohištva, kasneje se je izšolal za arhitekta. Na svojem področju je postal velik mojster, zato so ga pogosto imenovali mojster Plečnik. V Ljubljani je veliko njegovih stvaritev, zato je pogosto zaslediti izraz Plečnikova Ljubljana. Nekaj teh del ste spoznali in videli tudi vi. Zagotovo pa ne smemo mimo naslednje velike zgradbe, Narodne in univerzitetne knjižnice, na kratko NUK.



Plečnik s Sivkom ob Plečnikovem domu v Trnovem, 1932  
Foto: dokumentacija MGML / Plečnikova zbirka

## NUK

Najznamenitejša stavba,  
ki jo je ustvaril Jože Plečnik, je NUK.  
Ali morda veste,  
kaj pomeni kratica NUK?  
Celotno ime lahko preberete  
nad vhodnimi vrati zgradbe  
ali ga najdete v besedilu  
na prejšnji strani.



Ilustracija: Lan

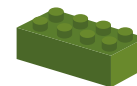
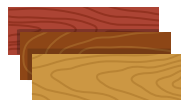


NUK je kratica za

Knjižnica hrani zelo veliko knjig.  
Nekatere izmed njih so zelo stare.  
Zanimivost: Zgornje tri vrste oken  
so videti kot platnice odprte knjige.



Naloga: Obkrožite, kakšen material je uporabil Jože Plečnik za NUK.



## MESTNI MUZEJ

Muzej je ustanova, ki hrani predmete.  
Ti so pomembni za zgodovino.  
V mestnem muzeju lahko  
spoznamo zgodovino mesta Ljubljane.  
Tam so na ogled stari predmeti  
iz mesta Ljubljane.  
Nekateri predmeti so zelo stari.

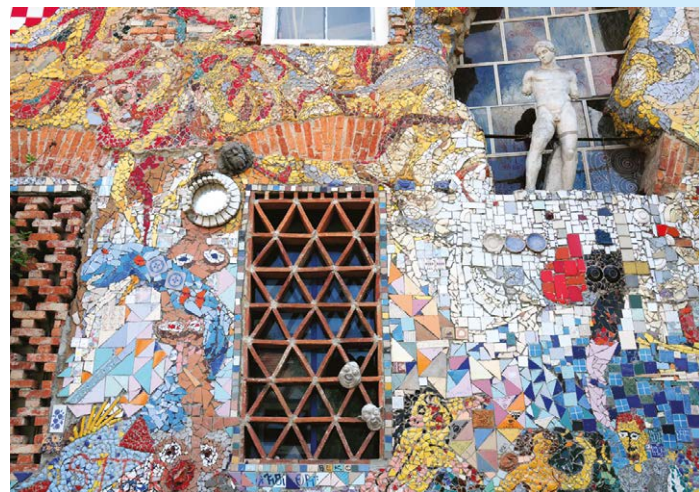
Informacije o delovnem času  
in ceni vstopnice dobite na  
[www.mgml.si](http://www.mgml.si)



Ilustracija: Beni

## METELKOVA MESTO

Metelkova mesto je posebnost Ljubljane.  
Metelkova mesto je znano po  
nenavadnih in pisanih stavbah.  
Tam se nahajajo  
Slovenski etnografski muzej,  
Narodni muzej Slovenije - Metelkova in  
Muzej sodobne umetnosti Metelkova.



## PARK TIVOLI



Ilustracija: Lan

Park Tivoli je največji ljubljanski park.

Park je blizu centra Ljubljane.

V parku se lahko sprehajate.

Tam je veliko sprehajalnih poti, vodnjakov in kipov.

V parku je velika športna dvorana, kopališče in igrišče za tenis.



Sprehodite se skozi park.

V parku stoji Tivolski grad,

ki ga varujejo štirje kipi psov.

Dobro jih pogledjte in ugotovite, česa nimajo.

Psi nimajo \_ \_ \_ \_ \_ .



## ŽIVALSKI VRT LJUBLJANA

Blizu mestnega središča se nahaja živalski vrt Ljubljana.

Do njega se lahko odpravite bodisi peš bodisi z biciklom.

Videti je mogoče živali z vseh celin.

Zanimiva so tudi otroška igrala.

[www.zoo.si](http://www.zoo.si)

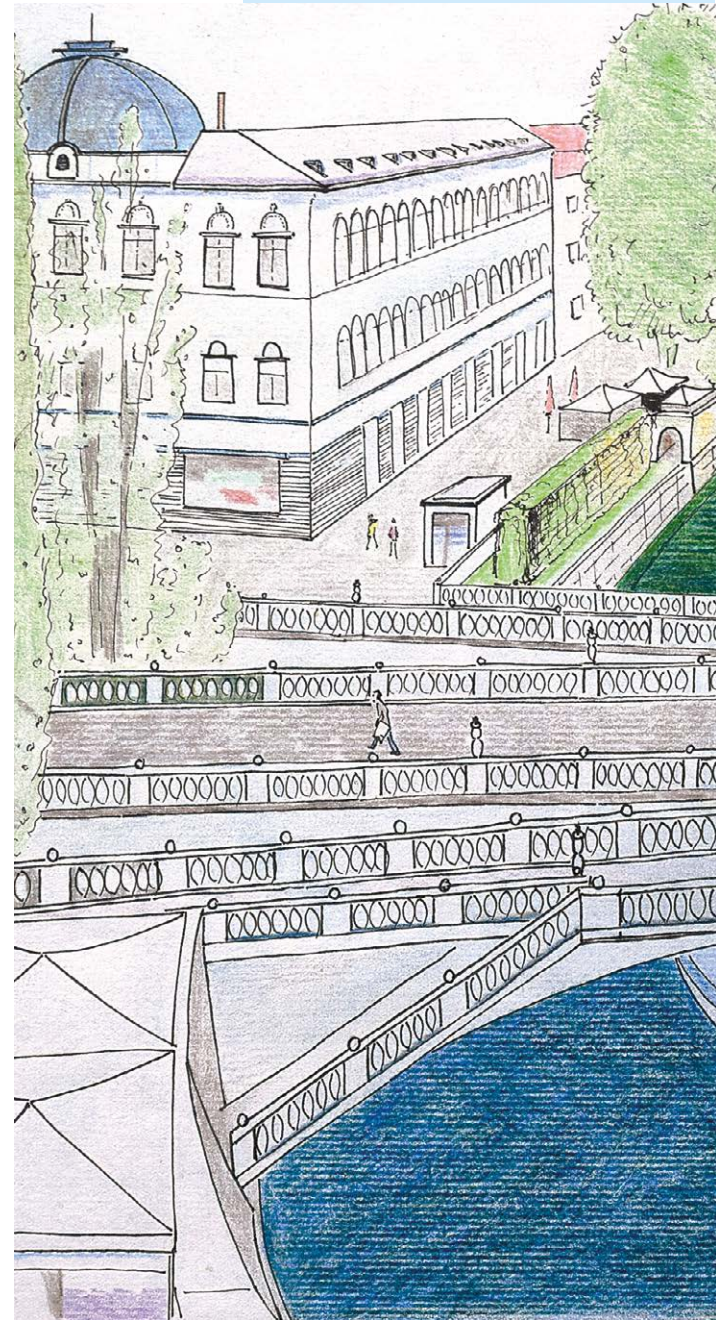
# SPREHODI PO MESTU

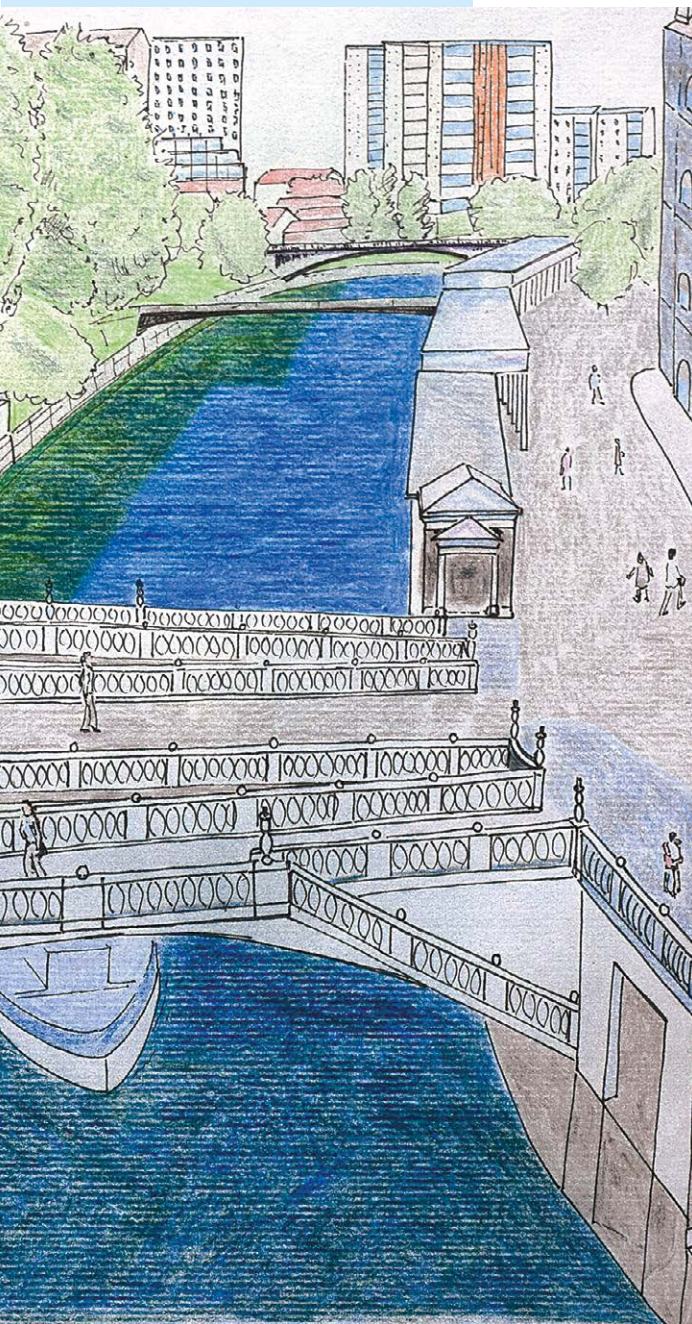
Tukaj sta opisana dva sprehoda po Ljubljani.

## Sprehod 1

Prvi sprehod je sprehod po stari Ljubljani.

1. Sprehod po stari Ljubljani začnite na Prešernovem trgu.
2. Pojdite čez Tromostovje.  
Pod Tromostovjem teče reka Ljubljanica.
3. Ko boste prišli čez Tromostovje, se obrnite levo in nadaljujte pot po Pogačarjevem trgu. Na vaši levi strani boste videli dolgo stavbo, ki je del glavne tržnice. To je pokrita tržnica, delo Jožeta Plečnika.
4. Pot nadaljujte naravnost, do osrednjega dela glavne tržnice, imenovana tudi odkrita tržnica.

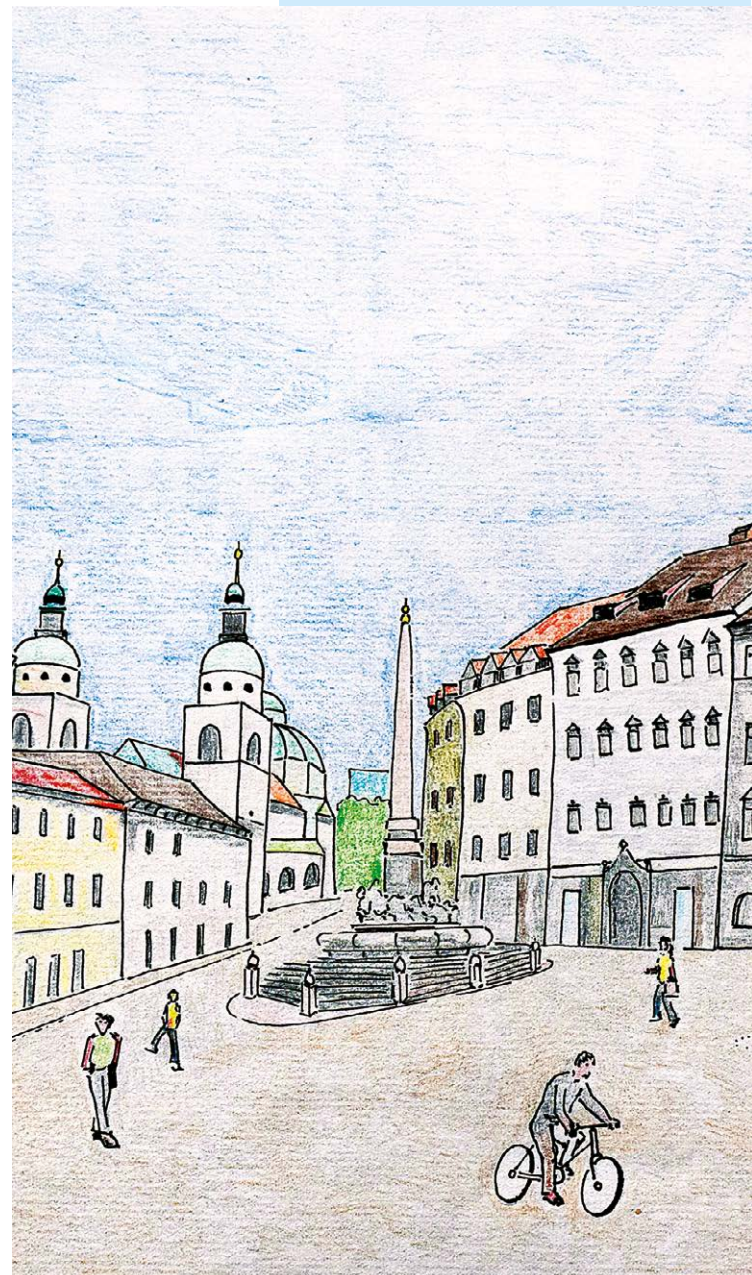




Ilustracija: Lan

5. Na koncu tržnice boste na levi strani zagledali Zmajski most.
6. Poglejte si most. Nato pot nadaljujte desno po Kopitarjevi ulici.
7. Ko pridete do križišča, se obrnite desno in pot nadaljujte po Vodnikovem trgu. Na levi strani se nahaja spodnja postaja vzpenjače, ki pelje obiskovalce na Ljubljanski grad.
8. Pot nadaljujte naravnost po Ciril-Metodovem trgu. Na desni strani boste videli cerkev. Ta cerkev je ljubljanska stolnica.
9. Pot nadaljujte naravnost. Prišli boste do Mestnega trga, kjer stojita Mestna hiša in Robov vodnjak.

10. Pot nadaljujte naravnost skozi staro Ljubljano. V stari Ljubljani je več trgovin, restavracij in kavarn, kjer se lahko ustavite.
11. Prišli boste do Starega trga. Pot nadaljujte naravnost. Na koncu Starega trga stoji vodnjak. Vodnjak se imenuje Herkulov vodnjak.
12. Pri vodnjaku pojdite malo naprej in nato zavijte desno na Stiško ulico.
13. Prišli boste do Ljubljanice. Obrnite se desno in pot nadaljujte ob reki, vse dokler ne pridete nazaj do Tromostovja.



## Sprehod 2

Drugi sprehod je sprehod do Mestnega muzeja.

1. Sprehod začnite na Prešernovem trgu.

2. Sprehodite se po Wolfovi ulici.

Na fasadi rumene hiše številka 4,  
na vaši desni strani,  
vidite kip Julije Primic.

Julija Primic je bila navdih  
za pesnika Franceta Prešerna.

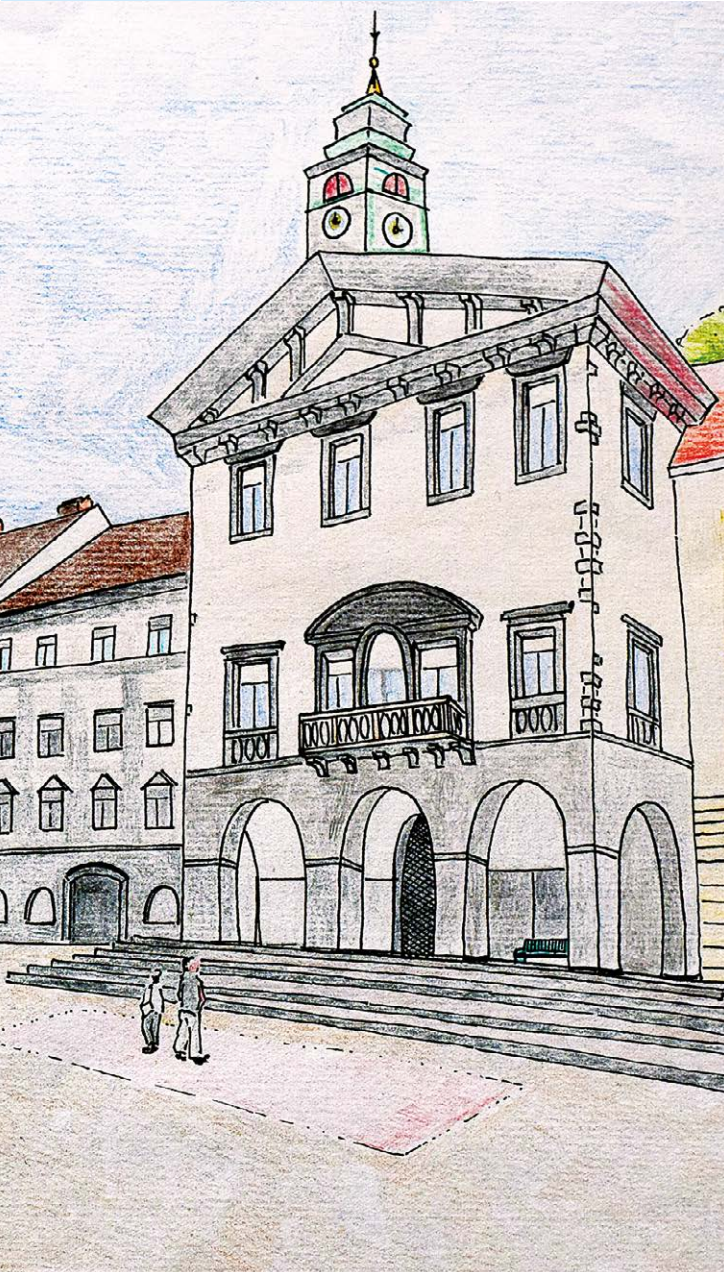
3. Nadaljujete pot in  
prišli boste do parka.

Park se imenuje park Zvezda,  
tam pa je tudi Kongresni trg.

4. Sprehodite se naravnost ob parku.

Prišli boste do rumene zgradbe  
na vaši levi strani.

To je Slovenska filharmonija.



Ilustracija: Lan

5. Pot nadaljujte po Gosposki ulici.  
Na desni strani boste videli veliko stavbo.  
Tukaj je sedež Univerze v Ljubljani.
  
6. Pot nadaljujte naravnost.  
Na desni strani boste videli  
Narodno in univerzitetno knjižnico.  
V knjižnici imajo vse knjige,  
ki so bile izdane v Sloveniji.
  
7. Pot nadaljujte naravnost.  
Na levi strani boste videli Mestni muzej,  
ki ga lahko obiščete.
  
8. Nato pojdite nazaj do  
Narodne in univerzitetne knjižnice.  
Tam zavijte desno na Novi trg.
  
9. Spustite se do vodnjaka in Ljubljanice.  
Obrnite se levo in se sprehodite  
do Čevljarškega mostu na vaši desni strani.
  
10. Od tam nadaljujte pot ob Ljubljanici,  
nazaj do Prešernovega trga.

# IZVEN LJUBLJANE

V Sloveniji je poleg glavnega mesta Ljubljane še veliko krajev, ki vas navdušijo s svojo lepoto. Priporočamo vam naslednje:



## POSTOJNSKA JAMA

Postojnski jami rečejo tudi kraljica podzemlja. Je ena najlepših jam na svetu. Na raziskovanje jame se podate s podzemnim vlakcem in peš.

Postojnska jama je od Ljubljane oddaljena 53 km. Iz Ljubljane do Postojnske jame vozi avtobus.

Več informacij o Postojnski jami najdete na strani [www.postojnska-jama.eu](http://www.postojnska-jama.eu)

## **BLED**

Bled je idilična vasica na Gorenjskem.

Največja znamenitost Bleda je jezero.

Posebnost jezera je,

da ima na sredini otok,

na katerem stoji cerkev.

Visoko nad jezerom stoji

Blejski grad, iz katerega

so zelo lepi razgledi.

Z Bleda ne smete oditi,

ne da bi poskusili znamenito

blejsko rezino.

Bled je od Ljubljane

oddaljen 54 km.

Iz Ljubljane do Bleda

lahko pridete z avtobusom

ali vlakom.

Vsako leto ga obišče

mного turistov.

Več informacij o Bledu

najdete na strani

[www.bled.si](http://www.bled.si)



## **PIRAN**

Piran je obmorsko mesto.  
To pomeni,  
da leži zraven slovenskega morja.  
Piran je zelo staro mesto,  
zato ima veliko znamenitosti.  
Piran je bil v starih časih  
obdan z obzidjem.  
Del obzidja je še vedno ohranjen.  
Nanj se je možno vzpeti peš.  
Ogledate si lahko tudi  
Piranske soline,  
kjer pridelujejo sol.

Piran je od Ljubljane  
oddaljen 121 km.  
Iz Ljubljane do Pirana  
lahko pridete z avtobusom  
ali vlakom.

Več informacij o Piranu  
najdete na strani  
[www.portoroz.si](http://www.portoroz.si)



Poleg navedenih krajev se skriva v Sloveniji  
še mnogo čudovitih koticov, ki jih lahko obiščete.  
Več informacij o njih in kako pridete do tja,  
dobite v Turističnem informacijskem centru Ljubljana.

TIC Ljubljana

Adamič-Lundrovo nabrežje 2

1000 Ljubljana

[www.visitljubljana.com/sl/](http://www.visitljubljana.com/sl/)



## ZAKLJUČNA MISEL

Ljubljana je mesto,  
ki je narejeno po meri človeka.  
Vse glavne znamenitosti  
si je možno ogledati peš,  
za malo bolj oddaljene  
pa je na voljo lokalni avtobus ali bicikeLJ.  
Ljubljana je mesto, ki diha.  
Ima zelo veliko zelenih površin.  
Na njih se človek odpočije  
in naužije svežine in hladu  
tako pozimi kot ob vročih dnevih.  
Ljubljana vas navduši s svojo bogato ponudbo  
dogodkov, z lokalnimi umetniškimi izdelki  
in odličnimi domačimi jedmi.  
Podobno kot Ljubljana,  
vas očarajo tudi drugi kraji po Sloveniji,  
zato nikar ne odlašajte z obiskom  
in se prepričajte na lastne oči.

## **Avtorji fotografij v turističnem vodiču:**

**Koliščarji (Wikimedia Commons)**

**Emona (Matevž Paternoster za MGML)**

**Ljubljana iz ptičje perspektive (Catalin Constantin)**

**Kavalir (Dunja Wedam za Turizem Ljubljana)**

**BicikeLJ (Dušan Zidar za Turizem Ljubljana)**

**Vlakec Urban (Andrej Tarfila za Turizem Ljubljana)**

**Ladjica po Ljubljani (Dunja Wedam za Turizem Ljubljana)**

**Mestni avtobus (Doris Kordič za Turizem Ljubljana)**

**Hotel Zlata ladjica (Arhiv Hotel Zlata ladjica)**

**Urban Boutique Hotel (Arhiv Urban Boutique Hotel)**

**City Hotel (Žiga Koritnik za City Hotel)**

**Hostel Tresor (Arhiv Hostel Tresor)**

**Hostel Celica (Miha Mally za Hostel Celica)**

**Cafe Čokl (Urša Culiberg)**

**Kavarna Stow (Arhiv Kavarna Stow)**

**Kavarna Moderna (Arhiv Kavarna Moderna)**

**Čajnica Primula (Arhiv Čajnica Primula)**

**Wine Bar Šuklje (Arhiv Wine Bar Šuklje)**

**Druga violina (Arhiv Druga violina)**

**Monstera bistro (Arhiv Monstera bistro)**

**Gaudi & Naan (Arhiv Gaudi & Naan)**

**Moji štruklji Slovenije (Arhiv Moji štruklji Slovenije)**

**Pizzeria Verace (Arhiv Pizzeria Verace)**

**Grajski piskači (Sara Bano za Ljubljanski grad)**

**Metelkova (Dunja Wedam za Turizem Ljubljana)**

**ZOO (Petra Hrovatin za ZOO)**

**Postojnska jama (Dragan Arrigler za Postojnska jama d.d.)**

**Bled (Jošt Gantar za Turizem Bled)**

**Piran (Jaka Ivančič za Turistično združenje Portorož g.i.z.)**

**Turistični vodič sta s turističnimi znamenitostmi slikovno obogatila Beni in Lan, delujoča v društvu Verjamem vate pod mentorstvom Janeza.**

**Podlaga za ilustracije so bile naslednje fotografije z avtorji:**

**Ljubljanski grad (Sašo Kočever za založbo Sidarta)**

**Tromostovje (Dunja Wedam za Turizem Ljubljana)**

**Čevljarški most (vir Wikipedija)**

**Potapljanje peka (internet)**

**Zmajski most (Egon Kaše za MOL)**

**Mesarski most (Matija Matvoz)**

**Prešernov trg (Gregor Murn)**

**Mestni trg (Volker Hoffman za MOL)**

**Kongresni trg (Dunja Wedam za Turizem Ljubljana)**

**Plečnikova tržnica (Blaž Pogačnik za Turizem Ljubljana)**

**NUK (Branko Cvitkovič)**

**Mestni muzej (Andrej Peunik za MGML)**

**Tivoli (internet)**

# LJUBLJANA DRUGAČE

Turistični vodič v lahkem branju

Ideja in besedilo: Nataša Tanko

Ilustracije turističnih znamenitosti: Lan Martin Hodžić in Benjamin Latinović

Ilustracije legende o Argonavtih: Jure Engelsberger za Muzej in galerije  
mesta Ljubljane (MGML)

Oblikovanje in prelom: Andro Jovanovič

Izdelava karte: Jani Demšar in mag. Roman Rener, Geodetski inštitut Slovenije

Jezikovni pregled: Jasna Janež

Tisk: Camera d.o.o.

Založnik: Društvo Downov sindrom Slovenija

Naklada: 250 izvodov

Ljubljana, 2022

Turistični vodič je izšel v okviru projekta Spodbujanje socialne vključenosti otrok in mladih s posebnimi potrebami v lokalno okolje. Operacijo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada.



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,  
ZNANOST IN ŠPORT



EVROPSKA UNIJA  
EVROPSKI  
SOCIALNI SKLAD  
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST



